

CPS/FFA OBSERVATEUR RÉGIONAL
OBSERVATIONS DE NAVIRE OU D'AVION / TRANSBORDEMENT DE POISSONS, REJET DE POISSONS ET SOUTAGE

FORMULAIRE
GEN - 1

2018

NOM DE L'OBSERVATEUR	NOM DU NAVIRE	N° de marée de l'observateur	PAGE SUR
----------------------	---------------	------------------------------	----------

OBSERVATIONS DE NAVIRE OU D'AVION

	Horaire du bord		POSITION BATEAU DE L'OBSERVATEUR				NAVIRE OU AVION OBSERVÉ				Relèvement Compas (degrés)	DISTANCE (milles marins)	Code activité (navire observé)	Numéro photo	COMMENTAIRES
	DATE (MM/JJ)	HEURE (h./min.)	LATITUDE (dd° mm.mmm')	N S	LONGITUDE (ddd° mm.mmm')	E O	NOM	Indicatif radio international	Pavillon	Code navire/avion					
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															

TRANSBORDEMENT DE POISSONS, REJET DE POISSONS ET SOUTAGE PAR LE NAVIRE HÔTE

	Horaire du bord		POSITION BATEAU DE L'OBSERVATEUR				AUTRE NAVIRE				POISSONS TRANSBORDES (entourez l'unité choisie)				Code activité (navire hôte)	COMMENTAIRES
	DATE (MM/JJ)	HEURE (h./min.)	LATITUDE (dd° mm.mmm')	N S	LONGITUDE (ddd° mm.mmm')	E O	NOM	Indicatif radio international	Pavillon	Code navire/avion	SKJ Poids - Nb.	YFT Poids - Nb.	BET Poids - Nb.	Poids - Nb.		
1																
2																
3																

CODE NAVIRE/AVION

- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1 SENNEUR AUTONOME | 8 NAVIRE DE RECHERCHE, BATEAU PHARE |
| 2 PALANGRIER | 9 CARGO FRIGO (transport de poisson) |
| 3 CANNEUR | 10 CHALUTIER |
| 4 NAVIRE-MÈRE | |
| 5 LIGNEUR | 21 PETIT AVION |
| 6 FILEYEUR | 22 HÉLICOPTÈRE |
| 7 RAVITAILLEUR | 31 Autre (précisez) |

CODE PAVILLON

- SI LE PAYS EST ABSENT DE LA LISTE, ÉCRIVEZ SON NOM EN ENT
- | | | |
|-----------|----------------|--------------|
| CN CHINE | US USA | BZ BELIZE |
| JP JAPON | PH PHILLIPINES | RU RUSSIE |
| TW TAIWAN | PA PANAMA | SG SINGAPOUR |
| KR CORÉE | HN HONDURAS | LK SRI LANKA |
| | | VU VANUATU |

CODE ACTIVITÉ

- « En pêche » reprend toute activité connexe qui n'est pas mentionnée dans la liste
- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| FI En pêche | TR Transbordement de poisson |
| PF Peut-être en pêche | SR Partage d'un filage |
| NF Pas en pêche | BR En soutage |
| DF Rejet de poisson | OR Autre ...précisez... |

TOUS LES POIDS SONT NOTÉS EN TONNES

TRANSBORDEUR

- | | |
|------------------------------|---|
| TG Transbordement de poisson | (de la cale d'un navire à celle d'un autre) |
| SG Partage d'un filage | (du filet d'un navire à la cale d'un autre) |
| BG En soutage | |
| OG Autre | |

le formulaire GEN - 1 Si vous observez des navires qui pourraient pratiquer la pêche illégale, notez un maximum de détails. N'hésitez pas à contacter le responsable des programmes d'observation de l'Agence des pêches du Forum ou votre service national des pêches par télex, fax ou courriel dès que vous apercevez ce genre d'activités. Notez toutes les informations concernant le navire et ses activités. À titre d'exemple, vous trouverez au bas de la page un modèle de communication d'une observation à l'Agence des pêches du Forum. Veuillez respecter le modèle et ajouter tout autre commentaire à la fin du message.

Nom de l'observateur	Notez votre prénom et ensuite votre nom, en entier et en majuscules.
Nom du navire	Notez le nom complet du navire. <u>Ne pas</u> abrégé.
N° de marée de l'observ.	Identique sur tous les formulaires et délivré à l'observateur avant le départ.
Page sur	S'il y a plus d'une page, numérotez chaque page.

NAVIRE OU AVION OBSERVÉ

Soyez aussi précis que possible lorsque vous remplissez cette partie. Toute information, même mineure, peut faciliter l'identification du navire, en particulier lorsque le nom du navire ou l'indicatif radio ne sont pas visibles. Si, faute de visibilité, vous ne pouvez obtenir certains renseignements, barrez les espaces correspondants.	
Date/Heure	Date sur le bateau/Heure de 1re observation ou de début de transbordement (aa/mm/jj hh:mm)
Latitude Longitude	Relevez les positions sur le GPS. Notez en degrés (2 chiffres pour la latitude et 3 pour la longitude) et en minutes (à 3 décimales près).
N S & E O	Il est essentiel de préciser à côté de chaque position si la latitude est relevée au nord (N) ou au sud (S) de l'équateur. Il en va de même pour la longitude (à l'est ou à l'ouest du méridien 180°). Ces points peuvent être confirmés sur le GPS.
Nom (<i>navire observé</i>)	Si possible, donnez le nom du navire observé. Faute de pouvoir déchiffrer le nom complet, notez quelques lettres.
Indicatif radio international	Si possible, notez les codes radios visibles.
Pavillon	Tentez de déterminer le pavillon du navire - souvent inscrit sur la poupe.
Code navire/avion	Les codes navire/avion se trouvent au recto du formulaire. Exemple : sennear = 1 ; palangrier = 2
Relèvement compas (degrés) et Distance (milles marins)	Relevez la cote du compas et le radar pour déterminer la distance exacte qui sépare le navire sur lequel vous vous trouvez de l'autre navire. Faites une estimation si aucun radar n'est disponible.
Code activité (navire observé)	Sous cette rubrique, le code activité désigne l'activité du navire au moment où vous l'observez. Si vous n'êtes pas sûr du code à indiquer, décrivez l'activité dans "Commentaires".
N° photo	Si vous prenez des photos, notez-en les numéros.
Observations	Consignez vos commentaires sur les éléments concernant le navire ou l'avion observé qui n'ont pas été abordés dans le formulaire. (Exemple : traits particuliers tels que la couleur, le modèle ou la forme de la coque, la position de la passerelle, etc.) Soyez aussi précis que possible, car cela facilitera l'identification du navire par la suite, surtout si aucun nom ou indicatif radio n'est visible.

TRANSBORDEMENT DE POISSONS, REJET DE POISSONS ET SOUTAGE PAR LE NAVIRE HÔTE *

Nom de l'autre navire	Nom de tout autre navire participant à un transbordement avec le navire de l'observateur.	
Indicatif radio international	Le code radio devrait être peint de façon visible sur l'autre navire.	
Code navire/avion	Utilisez les codes navire/avion situés au recto du formulaire pour décrire le type de navire récepteur.	
Poissons transbordés	Poids de bonite (SKJ)	Poids total de bonites transbordées
	Poids d'albacore (YFT)	Poids total d'albacore/thon jaune transbordé
	Poids de thon obèse (BET)	Poids total de thon obèse transbordé
	Poids (case vide)	Indiquez le code espèce de toute autre espèce transbordée. Vous pouvez indiquer différentes espèces, en particulier sur un sennear.
	Code activité	Voir les codes au recto du formulaire.
Commentaires	Précisez les activités de transbordement qui ont lieu (exemple : méthodes utilisées, problèmes, destination du poisson, etc.)	

CODES

Code navire/avion	Pour faciliter la prise de note, à chaque type de navire correspond un numéro de code unique (voir tableau des codes). Veillez à utiliser les bons codes.
Code activité (navire hôte)	Décrivez dans cette rubrique l'activité du navire de l'observateur. S'il s'agit d'un transbordement, veillez à utiliser un code qui indique si le navire hôte réceptionne ("_R") ou transborde ("_G"). Si plusieurs activités ont lieu simultanément, notez dans la rubrique « Code activité » l'activité la plus importante (souvent liée au transbordement de poisson) et dans la rubrique « Commentaires » la deuxième activité. <i>Navire hôte = navire qui accueille l'observateur.</i> <i>Utilisez le code "_R" si le navire hôte réceptionne du poisson ou d'autres objets d'un autre navire. Utilisez le code "_G" si le navire hôte transborde du poisson ou d'autres objets vers un autre navire.</i> TR, TG - transfert de poisson entre les cales de deux navires. SR, SG - partage d'un filage (les cales d'un navire sont remplies (après le filage précédent) et un autre navire est invité à carguer le reste des poissons se trouvant dans le filet. BR,BG - soutage un navire se ravitaille en carburant auprès d'un autre navire OR, OG - autre - deux navires se rencontrent pour transborder d'autres objets DF – rejet de poisson - mauvaise qualité, endommagé ou trop nombreux.
Pavillon	Tentez d'identifier le pays d'origine du navire en lisant soit le pavillon battant, soit le nom du port d'origine inscrit sur la poupe.

Modèle de télex

Au responsable du Programme d'observation de la FFA

Observation - Juin 23-1400Z - **Pos.** 0512345S -15612233E Moonshadow -Q2344

Pavillon KR - type 2 - dir. 180 - **dis 3 act fi photo large bande verte sur la coque.**

Cordialement, NOM DE L'OBSERVATEUR

Ceci signifie que le 23 juin, un palangrier coréen a été observé en pêche à une latitude de 05°12.345'S et une longitude de 156°12.233'E. Le navire porte le nom de Moonshadow et son code radio est le Q2344. Il présente une large bande verte sur la coque et l'observateur a pris une photo.